

INFORMAZIONI EFFICIENZA DELLA POMPA
INFORMATION ON PUMP EFFICIENCY
INFORMATIONS SUR L'EFFICACITÉ DE LA POMPE
INFORMATIONEN ZUR PUMPENEFFIZIENZ
INFORMATIE POMPENRENDMENT
INFORMACIONES SOBRE LA EFICIENCIA DE LA BOMBA
INFORMAÇÕES SOBRE A EFICIÊNCIA DA BOMBA
INFORMATION ON PUMPKAPACITET
PUMPUN HYÖTYSHUOKA KOSKEVIA TIETOJA
OPPLYSNINGER OM PUMPENS EFFEKTIVITET
TEAVE PUMPA KASUTEGURI KOHTA
INFORMACIJA PAR ŠUKŲNA IŠDARBIŲGUMU
INFORMACIJA APIE ŠIBŲRŲLO NAŠUMĄ

INFORMÁCIE O ÚČINNOSTI ČERPADLA
INFORMACE O ÚČINNOSTI ČERPADLA
UPUTE O SIGURNOSTI
INFORMACIJA O UČINIKOVOSTI ČRPALKE
ΠΡΟΦΟΡΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ
INFORMACIJA DOTYCZĄCE SPRAWNOŚCI POMPY
INFORMATI EFICIENCIA POMPEI
A PUMPA HÁTEKONYÁSAGI INFORMÁCIÓI
ИНФОРМАЦИЯ К П.Д. НА ПОМПАТИ



GB

- The benchmark for most efficient water pumps is $MEI \geq 0,70$

- The efficiency of a pump with a trimmed impeller is usually lower than that of a pump with the full impeller diameter. The trimming of the impeller will adapt the pump to a fixed duty point, leading to reduced energy consumption. The minimum efficient index (MEI) is based on the full impeller diameter.

- The operation of this water pump with variable duty points may be more efficient and economic when controlled, for example, by the use of a variable speed drive that matches the pump duty to the system

- Disposal. This product or its parts must be disposed of in an environmentally friendly manner and in compliance with the local regulations concerning the environment; use public or private local waste collection systems.

- Information on benchmark efficiency is available at www.dabpumps.com

- The efficiency graphs for $MEI=0,7$ and $MEI=0,4$ for the different types of pumps are available on the site: www.europump.org/efficiencycharts

IT - Il valore di riferimento per le pompe per acqua più efficienti è $MEI \geq 0,70$

- L'efficienza di una pompa con girante tornita è generalmente inferiore a quella di una pompa con diametro di girante pieno. La tornitura della girante adega la pompa a un punto di lavoro fisso, con un conseguente minore consumo di energia. L'indice di efficienza minima (MEI) è basato sul diametro massimo della girante.

- Il funzionamento della presente pompa per acqua con punti di funzionamento variabili può essere più efficiente ed economico se controllato, ad esempio, tramite un motore a velocità variabile che adega il funzionamento della pompa al sistema.

- Smaltimento. Questo prodotto o parti di esso devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente e conformemente alle normative locali delle norme ambientali; usare i sistemi locali, pubblici o privati, di raccolta dei rifiuti.

- Le informazioni sull'efficienza di riferimento sono disponibili all'indirizzo: www.dabpumps.com

- I grafici dell'efficienza per $MEI=0,7$ e $MEI=0,4$ per le diverse tipologie di pompe sono disponibili al sito: www.europump.org/efficiencycharts

FR

- Le critère de référence correspondant aux pompes à eau les plus efficaces est: $MEI \geq 0,70$.

- Le rendement d'une pompe équipée d'une roue ajustée est généralement inférieur à celui d'une pompe dont la roue est à son diamètre maximal. Le rognage de la roue permet d'adapter le diamètre de la pompe jusqu'à un point de fonctionnement spécifique et, ainsi, de réduire la consommation d'énergie. L'indice de rendement minimum (MEI) est fondé sur le diamètre maximal de la roue.

- L'utilisation de la présente pompe à eau avec des points de fonctionnement variables peut s'avérer plus efficace et plus économique si un dispositif de contrôle, tel qu'un variateur de vitesse, permet d'ajuster le point de fonctionnement de la pompe au regard du système.

- Mise au rebut. Ce produit ou certaines parties de celui-ci doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement et conformément aux normes environnementales locales. Employer les systèmes locaux, publics ou privés, de collecte des déchets.

- Des informations relatives au rendement de référence sont disponibles à l'adresse suivante www.dabpumps.com

- Les graphiques d'efficacité pour $MEI=0,7$ et $MEI=0,4$ pour les différents typologies de pompe sont disponibles sur le site: www.europump.org/efficiencycharts

DE

- Der Referenzwert MEI für Wasserpumpen mit dem besten Wirkungsgrad ist $\geq 0,70$

- Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlich niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser.

- Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.

- Entsorgung. Dieses Produkt oder seine Teile müssen unter Berücksichtigung der Umwelt und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften für den Umweltschutz entsorgt werden; lokale, öffentliche oder private Abfallsammlersysteme einsetzen.

- Informationen zum Effizienzreferenzwert sind unter www.dabpumps.com abrufbar.

- Die Effizienzdiagramme für $MEI=0,7$ und $MEI=0,4$ für die verschiedenen Pumpentypologien finden sich auf der Website: www.europump.org/efficiencycharts

NL

- De benchmark voor de efficiëntste waterpompen is $MEI \geq 0,70$

- De efficiëntie van een pomp met een ingekorte waaijer ligt gewoonlijk lager dan die van een pomp met de volledige waaijerdiameter. Het inkorten van de waaijer zal de pomp aanpassen aan een vast werkpunt, waardoor het energieverbruik daalt. De minimale efficiëntie-index (MEI) is

gebaseerd op de volledige waaijerdiameter.

- De werking van deze waterpomp bij variabele werkpunten kan efficiënter en zuiniger zijn wanneer die werking bijvoorbeeld gestuurd wordt door een aandrijving met variabele overbrenging die de werking van de pomp afstemt op het systeem.

- Inzameling. Dit product of de delen ervan moeten worden afgevoerd als afval met respect voor het milieu en overeenkomstig de plaatselijke milieuvorschriften; gebruik van plaatselijke, openbare of particuliere, systemen voor afvalverzameling.

- Informatie over de efficiëntie van benchmarks is beschikbaar op www.dabpumps.com

- De rendementgrafieken voor $MEI=0,7$ en $MEI=0,4$ voor de diverse types pompen zijn beschikbaar op de site www.europump.org/efficiencycharts

ES

- El valor de referencia para las bombas hidráulicas más eficientes es $MEI \geq 0,70$

- La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijo, que da lugar a un menor consumo energético. El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo.

- El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

- Eliminación. Este producto o sus componentes deben ser eliminados respetando el medio ambiente y las normativas locales en materia de medio ambiente. Utilice los sistemas locales, públicos o privados de recogida de residuos.

- La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en www.dabpumps.com

- Los gráficos de los criterios de referencia de la eficiencia para $MEI=0,7$ y $MEI=0,4$ relativos a los diferentes tipos de bombas están disponibles en el sitio: www.europump.org/efficiencycharts

- O valor de referência para as bombas de água mais eficientes é $MEI \geq 0,70$

- A eficiência de uma bomba com impulsor aparado é normalmente inferior à de uma bomba com impulsor de diámetro integral. A aparagem do impulsor adapta a bomba a um regime fixo, o que resulta na redução do consumo de energia. O índice de eficiência mínima (MEI) é baseado no diámetro integral do impulsor.

- O funcionamento desta bomba de água em regimes variáveis pode ser mais eficiente e económico quando controlado, por exemplo, pela utilização de um variador de velocidade que adapta o regime da bomba ao sistema.

- Eliminação. Este produto ou partes dele devem ser eliminadas no respeito do meio ambiente e em conformidade com as normas locais relativas ao ambiente. Utilizar os organismos locais, públicos ou particulares, de recolha e tratamento dos resíduos.

- Para informações sobre a eficiência-padrão, consultar www.dabpumps.com

- Os gráficos da eficiência para $MEI=0,7$ e $MEI=0,4$ para os vários tipos de bombas estão disponíveis no site: www.europump.org/efficiencycharts

SE

- Riktmärket för de mest effektiva vattenspumparna är $MEI \geq 0,70$

- Verkningsgraden för en pump med ett optimerat/nedsvanvat pumpjul mot en specifik driftpunkt är vanligen lägre än verkningsgraden för en pump med maximal pumpjuldiameter. Optimering/ nedsvärning av pumpjulet anpassar kapaciteten mot en specifik driftpunkt, vilket resulterar i lägre energianvändning. Lägst effektivitetsindexet (MEI) är baserat på maximal pumpjuldiameter.

- Driften av denna vattenspump med variabla driftpunkter kan vara mer effektivt och ekonomiskt om den styrs, exempelvis genom användning av varvtalsreglerare som anpassar pumpens drift till systemet.

- Kassering. Apparaten och dess delar ska kasseras med respekt för miljön och enligt gällande miljölagstiftning. Använd lokala, offentliga eller privata avfallsamlingsystem.

- Information om verkningsgrader finns på www.dabpumps.com

- Kapacitetsdiagrammen för $MEI = 0,7$ och $MEI = 0,4$ för de olika pumptyperna finns på hemsidan www.europump.org/efficiencycharts

FI

- Kaikkein tehokkaimpien vesipumppujen vertailuarvo on $MEI \geq 0,70$

- Pumpun hyötysuhde on yleensä alhaisempi pienennetyllä juksupyörällä kuin suurimmalla juksupyörällä. Juksupyörän pienentäminen sovitaa pumpun määrättyyn tuotopisteseen, mikä alentaa energiankulutusta. Vähimmäishyötysuhdeindeksi (MEI) perustuu suurimman juksupyörän halkaisijaan.

- Tämä vesipumppu voi toimia tehokkaimmin ja taloudellisimmin vaihtelevissa tuotopisteissä, jos sitä ohjataan esimerkiksi käytämällä taajuusmuuttajaa, jolla pumpun tuotopiste sovitetaan järjestelön tuototarpeisiin.

- Hävitys. Tämä laite ja sen osat tulee hävittää ympäristöstä kunnioittaen ja paikallisten ympäristösuojelulakien mukaisesti. Käytä paikallisia yleisiä tai yksityisiä jätteen keräysjärjestelmiä.

- Tietoja hyötysuhteen vertailuarvoista on saatavilla osoitteessa www.dabpumps.com

- Eri pumpputyypien hyötysuhdekäyrät arvoille $MEI=0,7$ ja $MEI=0,4$ ovat saatavilla sivustolla www.europump.org/efficiencycharts

DK

- El valor de referencia para las bombas hidráulicas más eficientes es $MEI \geq 0,70$

- La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijo, que da lugar a un menor consumo energético. El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo.

- El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

- Eliminación. Este producto o sus componentes deben ser eliminados respetando el medio ambiente y las normativas locales en materia de medio ambiente. Utilice los sistemas locales, públicos o privados de recogida de residuos.

- La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en www.dabpumps.com

- Grafeme over effektivitet for $MEI=0,7$ og $MEI=0,4$ med hensyn til de forskellige pumpetyper lās på hjemmesiden www.europump.org/efficiencycharts

EE

- Referenceväärted for de mest effektive vandpumper er $MEI \geq 0,70$

- En pump med trimmet pumpjul har normalt en lavere virkningsgrad end en pump med den største pumpjuldiameter. Trimningen af pumpjulet justerer pumpen til et fast arbejds punkt, hvilket giver et mindre energiforbrug. Mindsteeffektivitetsindekset (MEI) er baseret på den største pumpjuldiameter.

- Driften af denne vandpumpe med variable arbejds punkter kan eventuelt gøres mere effektiv og økonomisk, hvis der anvendes en rektensform, som tilpasser pumpens drift til systemet.
- Kórdiameter: tode või selle osade tuleb kórdiameteri keskkonnahoidlikult ja vastavalt kohalikele keskkonnainormatiividele; kasutada kohalikke, avalikke või eraivaliselt jäätme koostisüsteeme.
- Oplýsingar om referenseværdier for virkningsgraden findes på adressen www.dabpumps.com
- Eri tüüpi pumpade kasuteguri võrdlusgraafikut väärtustel MEI = 0,7 ja MEI = 0,4 leiab veebisaadressilt www.europump.org/efficiencycharts.

- LV**
- Etalonis visefektīvākajiem ūdenssūkņiem ir MEI ≥ 0,70
 - Sūkņa efektivitāte ar samazinātu darba ratu parasti ir zemāka nekā sūkņim ar lielāku diametra darba ratu. Ar darba rata samazināšanu sūkņi piedāvā fiksētām rāžīguma punktam, samazinot enerģijas patēriņu. Minimālās efektivitātes indekss (MEI) pamatojas uz lielāku diametra darba ratu.
 - Šā ūdenssūkņa ekspluatēšana ar mainīgiem rāžīguma punktiem var būt efektīvāka ar ekonomiskāka, ja to vada, piemēram, izmantojot mainīga ātruma piedziņu, kas piedāvā sūkņa rāžīgumu sistēmā.
 - Izmantošana: šim produktam vai arī tā daļām ir jābūt izbūvētiem videi draudzīgā veidā un atbilstoši ar Vides Normu Vietējiem Normatīviem; atkritumu savākšanai ir jāizmanto vietējās sistēmas, sabiedriskās vai privātas.
 - Informācija par etalonefektivitāti ir pieejama www.dabpumps.com
 - Iedarbīguma grafiki priekš MEI=0,7 un MEI=0,4 dažādiem sūkņu veidiem ir pieejami mājas lapā www.europump.org/efficiencycharts

- LT**
- Našiasių vandens siurblių etalonas – MEI ≥ 0,70
 - Samazinoti siurbliarbioji siurblio našumas parasti mažesnis nei siurblio, kurio siurbliarbius yra viso dydžio skersmens. Sumažinant siurbliarbius prietaikomas prietaikomas prietaikomas, todėl vartotojai mažiau energijos. Mažiau našumo indeksas (MEI) nurodomas pagal viso dydžio siurbliarbių. Kintamuose darbo taškuose šis vandens siurblys gali veikti našiau ir ekonomiščiau, kai jam valdyti naudojama, pvz., lydojimo reguliavimo varoma, kuria siurblio aprova pdirinama prietaikomas.
 - Atlieku tvarkymas: šis gamintojas turi būti tvarkomos geriant aplinką ir laikantis vietinių aplinkosaugos norminių teisės aktų reikalavimų. Naudokitės vietinėmis, viešosiomis ar privačiomis atliekų rinkimo sistemomis.
 - Informacija apie etalono našumą pateikiama www.dabpumps.com
 - MEI=0,7 ir MEI=0,4 įvairių rūšių siurblių našumo grafikai yra pateikti svetainėje www.europump.org/efficiencycharts

- SK**
- Referenční hodnota najúčinnějších vodných čerpadel je MEI ≥ 0,70
 - Účinnost čerpadla s rotorem s redukováním průměrem je zvyčejně nižší ako účinnost čerpadla s rotorem s úplným průměrem. Redukcia průměru rotora přispívá k nižšímu pevnému pracovnímu bodu, což bude mať za následek nižšiu spotrebu energie. Koeficient minimálnej účinnosti (MEI) sa zakladá na rotore s úplným průměrom.
 - Prevádzka tohto vodného čerpadla s variabilnými pracovnými bodmi môže byť účinnjšia a úspornejšia, ak je kontrovaná napríklad pomocou pohonu s variabilnou rýchlosťou, ktorý prispôbuje fungovanie čerpadla systému.
 - Zneškodnenie: Tento výrobok alebo jeho časti musia byť likvidované pri rešpektovaní životného prostredia a v súlade s miestnymi environmentálnymi normami, pričom čo je potrebné využiť miestne, verejnú alebo súkromnú sieťovú zberu odpadov.
 - Informácie o referenčných hodnotách účinnosti sú dostupné na www.dabpumps.com
 - Grafy účinnosti pre MEI=0,7 a MEI=0,4 pre rôzne typologie čerpadel sú k dispozícii na webovej stránke: www.europump.org/efficiencycharts

- CZ**
- Referenční hodnota pro neúčinnější vodní čerpadla je MEI ≥ 0,70
 - Účinnost čerpadla s upraveným oběžným kolem je obvykle nižší než účinnost čerpadla s plným oběžným kolem. Úprava oběžného kola přispívá k nižšímu pevnému bodu výkonu, což povede ke snížení spotřeby energie. Ukazatel minimální účinnosti (MEI) vychází z průměru plného oběžného kola.
 - Provoz tohoto vodního čerpadla s variabilními body výkonu může být účinnější a hospodárnější, je-li kontrovaná například použitím pohonu s proměnnými otáčkami, který přizpůsobuje výkon čerpadla systému.
 - Odstaňování: Tento výrobek nebo jeho části musí být zlikvidovány v souladu s místními zákony o ochraně životního prostředí; obraťte se na místní veřejná či soukromá sběrná střediska.
 - Informace o referenčních hodnotách účinnosti jsou k dispozici na internetové adrese www.dabpumps.com
 - Grafy účinnosti pro MEI=0,7 a MEI=0,4 pro různé typy čerpadel jsou k dispozici na webové stránce: www.europump.org/efficiencycharts

- HR**
- Referentna vrijednost za najučinkovitije pumpe za vodu je MEI ≥ 0,70
 - Učinkovitost pumpe s prilagođenim rotorom obično je niža od učinkovitosti pumpe s punim premerom rotora. Konfiguriranjem rotora pumpe se prilagođava određenoj radnoj točki, što rezultira smanjenom potrošnjom energije. Indeks minimalnog stupnja iskoristenja (MEI) temelji se na punom premeru rotora.
 - Rad ove pumpe za vodu s različitim točkama djelovanja može biti učinkovitiji i ekonomičniji ako je kontroliran, na primjer, uporabom pogona s promjenjivim brzinom koji prilagođava rad pumpe sustavu.
 - Zbrinjavanje: Ovaj proizvod ili dijelovi istog moraju se zbrinuti poštujući okoliš i u skladu s lokalnim odredbama o očuvanju okoliša; Rabiti lokalne javne ili privatne sustave za skupljanje otpada.
 - Informacije o učinkovitosti referentnih vrijednosti dostupne su na www.dabpumps.com
 - Grafovi učinkovitosti za MEI=0,7 i MEI=0,4 za različite vrste pumpi raspoložive su na stranicama www.europump.org/efficiencycharts

- SI**
- Menlo uspešnosti za najučinkovitejšje vodne črpalke je MEI ≥ 0,70
 - Učinkovitost črpalke s prizrežanim rotorjem je običajno nižja od učinkovitosti črpalke s polnim premerom rotora. Prizrežovanje rotorja bo prilagođeno črpalke na določeno točko delovanja, kar bo privedlo do zmanjšane porabe energije. Indeks najmanjše učinkovitosti (MEI) temelji na polnem premeru rotorja.
 - Delovanje te vodne črpalke z različnimi točkami delovanja je lahko učinkovitejše in gospodajejše, če je nadzorovano, na primer z uporabo pogona s spremenljivo hitrostjo, ki ustreza nalogi črpalke v sistemu.

- Odstaritev Odpada: Proizvod ali njegove dele morate odstraniti na okolju prijazen način in v skladu z veljavnimi lokalnimi okoljskimi predpisi. Uporabite lokalne sisteme zbiranja odpadkov, bodisi javne ali zasebne.
 - Informacije o učinkovitosti meril uspešnosti so na voljo na naslovu www.dabpumps.com
 - Grafikonii učinkovitosti za MEI=0,7 in MEI=0,4 za različne vrste črpalk so na voljo na spletni strani www.europump.org/efficiencycharts
- GR**
- Το σημείο αναφοράς για τις υδρανάλιες μηχανές απόδοσης είναι MEI ≥ 0,70
 - Η απόδοση της αντλίας με περυστή μειωμένης διαμέτρου είναι συνήθως χαμηλότερη από την απόδοση αντλίας με περυστή μείγησης διαμέτρου. Η περυστή μειωμένης διαμέτρου προσαρμόζει την αντλία σε σταθερό σημείο λειτουργίας, στο οποίο μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας. Ο δείκτης ελάχιστης απόδοσης (MEI) βασίζεται σε περυστή μείγησης διαμέτρου.
 - Η λειτουργία της παρούσας υδρανάλιης με μεταβαλλόμενα σημεία λειτουργίας ενδέχεται να είναι αποδοτικότερη ή οικονομικότερη όταν ρυθμίζεται, π.χ., με κινητήρα σύστημα μεταβαλλόμενων στρώσεων, στο οποίο το σημείο λειτουργίας της υδρανάλιης αντιστοιχεί σε ένα λόγω σύστημα.
 - Διάθεση: Το προϊόν αυτό ή μέρη αυτού θα πρέπει να διατίθενται με σεβασμό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς των περιβαλλοντικών προτύπων. Χρησιμοποιείται τα τοπικά δημόσια ή ιδιωτικά συστήματα συλλογής απορριμμάτων.
 - πληροφορίες για την απόδοση της επιλογής των σημείων αναφοράς διατίθενται στο www.dabpumps.com
 - Τα γραμμικά απόδοσης των MEI=0,7 και MEI=0,4 για τους διάφορους τύπους αντλίων είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.europump.org/efficiencycharts

- PL**
- Wartość wzorcową dla pomp do wody mających najwyższą sprawność wynosi MEI ≥ 0,70
 - Sprawność pompy z wirnikiem o zmniejszonej średnicy jest zwykle niższa niż sprawność pompy z wirnikiem pełnowymiarowym. Zmniejszenie średnicy wirnika spowoduje dostosowanie pompy do ustalonego punktu pracy, a co za tym idzie – do zmniejszenia zużycia energii. Wskaźnik minimalnej efektywności (MEI) podano w oparciu o średnicę wirnika pełnowymiarowego.
 - Działanie tej pompy o zmieniennych punktach pracy może być bardziej efektywne i ekonomiczne w przypadku stosowania sterowania, np. za pomocą napędu o zmiennej prędkości obrotowej, który dostosowuje wydajność pompy do systemu.
 - Unieszkodliwienie Niniejszy produkt lub jego części powinny zostać zutylizowane, przestrzegając zasad ochrony środowiska oraz zgodnie z miejscowymi przepisami, obowiązującymi w tym zakresie. Należy korzystać z usług miejscowych, państwowych lub prywatnych centrów zbiorczych odpadów.
 - Informacje na temat sprawności wzorcowej można znaleźć na stronie internetowej www.dabpumps.com
 - Wykresy sprawności dla MEI=0,7 i MEI=0,4; dla różnych rodzajów pomp są dostępne na stronie www.europump.org/efficiencycharts

- RO**
- Valoarea de referință a cotespondențelor celor mai eficiente pompe de apă este IRM ≥ 0,70
 - Randamentul unei pompe cu disc micșorat este de obicei mai scăzut decât randamentul pompei cu disc întreg. Prin micșorarea discului, pompa este adaptată la un punct de sarcină fixat, ceea ce duce la reducerea consumului de energie. Indicele de randament minim (IRM) corespunde discului întreg.
 - Funcționarea acestei pompe de apă la puncte de sarcină variabile poate fi mai eficientă și mai economică dacă este controlată, de exemplu, prin varierea vitezei de antrenare în funcție de sarcina pompei în sistem.
 - Aruncarea: Acest produs sau părți ale acestuia trebuie să fie eliminate într-un mod ecologic și în conformitate cu reglementările locale de mediu. Utilizați sistemele locale, publice sau private de colectare a deșeurilor.
 - Informații privind randamentul de referință sunt disponibile la www.dabpumps.com
 - Graficele eficienței pentru MEI=0,7 și MEI=0,4 pentru diversele tipuri de pompe sunt disponibile pe site-ul: www.europump.org/efficiencycharts

- HU**
- A legkedvezőbb hatásfokú vízszivattyúk minimális hatásfokmutatójának referenciaértéke: MEI ≥ 0,70
 - Csökkentett méretű járókerék alkalmazása esetén a szivattyú hatásfoka általában kisebb, mint a teljes méretű járókerékkel ellátott szivattyúé. A járókerék méretének csökkentésével a szivattyú az adott üzemi körülményekhez igazítható, ami az energiateljesítmény csökkenését eredményezi. A minimális hatásfokmutató (MEI) értéke a teljes méretű járókerékhez tartozik.
 - E vízszivattyú különböző üzemi körülmények között történő üzemeltetése hatékonyabb és gazdaságosabb lehet akkor, ha olyan frekvenciaváltozóval együtt kerül alkalmazásra, amely a szivattyú üzemi körülményeit a rendszerhez igazítja.
 - Hulladékfeldolgozás: A termék, illetve annak részei a környezetvédelmi szabályok és az adott országban érvényes előírások betartása mellett kerülnek hulladékba. A hulladék felosztások fordulhat helyi-, állami- vagy privát hulladék feldolgozó rendszerekhez.
 - A referencia-hatásfokról a következő internetcímen olvasható tájékoztatók www.dabpumps.com
 - A hatékonysági grafikonok MEI=0,7 és MEI=0,4 értékekre és a különböző pumpa típusokra vonatkozóan a www.europump.org/efficiencycharts weboldalon találhatóak.

- BG**
- Базовата стойност за сравнение за най-ефективните водни помпи е MEI ≥ 0,70
 - КТД на помпа с пресътръган (с намален диаметър) колело обикновено е по-нисък от този на помпа с работно колело с пълен диаметър. Пресътръгането на работното колело адаптира помпата към фиксирана работна точка, което води до намалена консумация на енергия. Индексът на минимална ефективност (MEI) е въз основа на работно колело с пълен диаметър.
 - Работата на тази вода помпа с променливи работни точки може да бъде по-ефективна и икономична при наличие на регулиране, например чрез използването на регулатор на оборотите, който превежда режима на помпата към системата.
 - Изхвърляне: Този продукт или части от него трябва да се изхвърлят съобразявайки се с околната среда и в съответствие с местните разпоредби за опазване на околната среда, използвайте местните, обществените или частните системи за събиране на отпадъци.
 - информация за базовия КТД за сравнение е на разположение на www.dabpumps.com
 - Графиките за ефективността за MEI = 0,7 и MEI = 0,4 за различните видове помпи са на разположение в уебсайта: www.europump.org/efficiencycharts